

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Số: 01/2013/NQ-HĐND

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 02 tháng 7 năm 2013

NGHỊ QUYẾT

VỀ NHIỆM VỤ TRỌNG TÂM PHÁT TRIỂN KINH TẾ - XÃ HỘI VÀ THU, CHI NGÂN SÁCH 6 THÁNG CUỐI NĂM 2013 CỦA THÀNH PHỐ HÀ NỘI

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI KHOÁ XIV KỲ HỌP THỨ 7

(Từ ngày 01/7 đến ngày 06/7/2013)

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Sau khi xem xét các báo cáo của UBND, Tòa án nhân dân, Viện kiểm sát nhân dân Thành phố trình tại kỳ họp; Báo cáo thẩm tra của các Ban HĐND Thành phố; Ý kiến của Mặt trận Tổ quốc Thành phố; Ý kiến của các đại biểu HĐND Thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Tán thành đánh giá tình hình thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 6 tháng đầu năm 2013 và thông qua nhiệm vụ trọng tâm 6 tháng cuối năm 2013 của Thành phố Hà Nội như báo cáo của UBND Thành phố trình.

HĐND Thành phố nhấn mạnh một số nhiệm vụ, giải pháp sau:

1. Hỗ trợ thị trường, tập trung tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy phát triển sản xuất kinh doanh

Tiếp tục thực hiện có hiệu quả các nghị quyết của Chính phủ, hướng dẫn của các bộ, ngành Trung ương về những giải pháp chủ yếu chỉ đạo điều hành thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và dự toán ngân sách nhà nước năm 2013. Thực hiện đồng bộ, hiệu quả các nhóm giải pháp: Hỗ trợ thị trường, giải quyết hàng tồn kho; hỗ trợ vay vốn, đẩy mạnh hỗ trợ lãi suất cho các doanh nghiệp đầu tư tạo điều kiện thúc đẩy sản xuất kinh doanh, xuất khẩu; thực hiện đồng bộ các chính sách tiền tệ, chính sách tài khóa; mở rộng thị trường hàng hóa, thị trường dịch vụ và thị trường bất động sản. Khai thác lợi thế Thủ đô để phát triển mạnh du lịch. Thực hiện nghiêm túc chính sách về giãn, hoãn tiến độ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp, giảm tiền thuê đất; hoãn, giãn tiến độ nộp tiền sử dụng đất của các dự án bất động sản theo đúng chỉ đạo của Chính phủ. Tạo thuận lợi về mặt bằng sản xuất cho doanh nghiệp nhất là mặt bằng trong các khu, cụm công nghiệp, mặt bằng cho sản xuất tiểu thủ công nghiệp. Cải thiện môi trường đầu tư, sản xuất kinh doanh và nâng cao chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh (PCI) của Thành phố. Đẩy mạnh thông tin tuyên truyền trên phương tiện thông tin đại chúng của Thành phố, trên công giao tiếp điện tử thành phố và website của các sở, ngành.

2. Thực hiện tốt công tác phòng chống lụt bão và kế hoạch sản xuất vụ mùa 2013, vụ đông 2013-2014

- Thực hiện tốt công tác tu bổ đê điều, các công trình thủy lợi, phòng chống lụt, bão, úng mùa mưa năm 2013. Xử lý nghiêm các vi phạm công trình đê điều, thủy lợi.

- Chuẩn bị tốt điều kiện cho sản xuất vụ mùa, vụ đông 2013-2014, chú trọng đảm bảo cả chất lượng và số lượng giống. Phân đầu gieo cấy hết diện tích, đảm bảo thời vụ. Phân đầu cấy sớm trong thời vụ để tăng hiệu quả phòng chống úng và mở rộng diện tích cây vụ đông. Tăng cường các biện pháp bảo vệ rừng, phòng cháy rừng.

- Tập trung chỉ đạo phát triển chăn nuôi, tăng nhanh đàn gia súc, gia cầm kịp chuẩn bị cho nhu cầu cuối năm, chú trọng nuôi thủy sản. Chuẩn bị tốt giống, thức ăn chăn nuôi. Phát triển chăn nuôi theo hướng chất lượng cao, an toàn vệ sinh thực phẩm. Đồng thời chỉ đạo chặt chẽ sản xuất nông nghiệp, nâng cao năng suất, chất lượng, hiệu quả sản xuất và nâng cao thu nhập của người làm nông nghiệp, giữ vững tốc độ tăng trưởng sản xuất nông nghiệp.

- Chủ động phòng, chống dịch bệnh gia súc, gia cầm; kiểm soát giết mổ gia súc, gia cầm. Tập trung thực hiện các Đề án, Chương trình: Sản xuất lúa hàng hóa, phát triển nuôi trồng thủy sản, sản xuất và tiêu thụ rau an toàn, phát triển cây ăn quả, hoa cây cảnh. Cơ bản hoàn thành công tác dồn điền đổi thửa trên địa bàn.

3. Kiểm soát lạm phát và bảo đảm an sinh xã hội

- Thực hiện tốt và hiệu quả các giải pháp kiểm soát lạm phát. Điều hành và kiểm soát chính sách lãi suất, tín dụng theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ và Ngân hàng Nhà nước. Tăng cường thanh tra, kiểm tra kinh doanh ngoại tệ, vàng trên địa bàn. Thường xuyên kiểm tra việc chấp hành quy định về đăng ký giá, kê khai, niêm yết giá.

- Thực hiện hiệu quả các chính sách an sinh xã hội, kế hoạch giảm nghèo, kế hoạch hỗ trợ đào tạo và giải quyết việc làm, quan tâm các đối tượng chính sách, thực hiện các giải pháp tạo việc làm cho số lao động mất việc do doanh nghiệp đóng cửa, dừng sản xuất...

4. Đẩy nhanh công tác quy hoạch; quản lý trật tự, xây dựng đô thị và xây dựng nông thôn mới

- Tập trung thẩm định và phê duyệt các quy hoạch ngành, lĩnh vực; quy hoạch phân khu và quy hoạch chung xây dựng cấp huyện. Hoàn thành phê duyệt đề án và quy hoạch xã nông thôn mới. Công khai danh mục các dự án kêu gọi đầu tư, thực hiện các biện pháp đẩy mạnh thu hút đầu tư, nhất là xã hội hóa đầu tư và thu hút đầu tư từ doanh nghiệp và đầu tư nước ngoài.

- Tăng cường công tác quản lý trật tự xây dựng; kiểm tra, kiểm soát thường xuyên để ngăn chặn và xử lý nghiêm các vi phạm về trật tự xây dựng.

- Đẩy nhanh tiến độ cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở, quyền sử dụng đất cho hộ gia đình, cá nhân, tổ chức. Xử lý kiên quyết các dự án có sử dụng đất chậm tiến độ tăng cường quản lý đất đai, tập trung xử lý các trường hợp lấn chiếm đất công, sử dụng sai mục đích. Tiếp tục đôn đốc công tác GPMB, nhất là các dự án trọng điểm.

- Tiếp tục thực hiện đồng bộ các giải pháp giảm ùn tắc và đảm bảo trật tự an toàn giao thông. Xây dựng bãi đỗ xe lắp ghép tại phố Trần Nhật Duật, Nguyễn Công Hoan. Hoàn thành dứt điểm xây dựng quốc lộ 32 (đoạn Cầu Diễn - Nhón), hợp phần 2 Vành đai 2 thuộc dự án phát triển giao thông đô thị Hà Nội, đường Văn Cao - Hồ Tây, Kim Mã - Trần Phú. Đẩy nhanh tiến độ xây dựng cầu vượt kết cầu nhẹ tại các nút giao Trần Khát Chân - Đại Cồ Việt, Nguyễn Chí Thanh - Liễu Giai - Kim Mã. Phối hợp đẩy nhanh tiến độ thực hiện các dự án giao thông trọng điểm: đường sắt Cát Linh - Hà Đông, Nhón - ga Hà Nội, đường 5 kéo dài, cầu Đông Trù...

- Thực hiện các dự án về môi trường: Cải tạo hệ thống thoát nước (dự án 2); các khu xử lý rác thải tập trung; nhà máy xử lý chất thải với công nghệ tiên tiến; trạm xử lý nước thải Hồ Tây; xử lý môi trường bức xúc; xây dựng nghĩa trang, nhà hỏa táng... Đẩy mạnh thực hiện các đề án: Bảo vệ môi trường lưu vực sông Nhuệ - Đáy; Chống ùn, bụi trên địa bàn Thành phố và đẩy nhanh tiến độ xây dựng, cải tạo các công viên.

- Tăng dư nợ tín dụng đối với nông nghiệp - nông thôn. Kêu gọi các doanh nghiệp, các thành phần kinh tế, người dân đầu tư vào nông nghiệp kết hợp đầu tư ngân sách nhà nước, đặc biệt đối với các công trình, dự án trọng điểm.

- Đẩy nhanh tiến độ xây dựng nông thôn mới, các dự án cấp nước sạch nông thôn (hỗ trợ 40 nghìn thiết bị lọc nước hộ gia đình; 06 công trình cấp nước sạch tập trung tại 06 huyện; các dự án cấp nước sạch và vệ sinh môi trường nông thôn sử dụng vốn vay Ngân hàng Thế giới).

5. Đẩy mạnh phát triển các lĩnh vực văn hóa, giáo dục đào tạo, khoa học công nghệ, y tế

- Tiếp tục thực hiện học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh gắn với thực hiện Nghị quyết TW4 (Khóa XI).

- Tăng cường quản lý các công trình văn hóa trên địa bàn, trách nhiệm của các cấp, ngành trong việc tu bổ, tôn tạo phát huy các giá trị di sản văn hóa. Triển khai các công việc chuẩn bị cho ASIAD 18.

- Đổi mới quản lý giáo dục đồng thời với đổi mới nội dung, chương trình, phương pháp dạy và học. Thực hiện tích cực chương trình mục tiêu nâng cao chất lượng giáo viên mầm non và dạy ngoại ngữ nâng cao trong các trường phổ thông. Tổ chức tốt các kỳ thi tuyển sinh đại học, cao đẳng năm 2013 và chuẩn bị tốt cho năm học mới 2013-2014. Rà soát, triển khai xây dựng trường học công lập còn thiếu trong các quận nội thành.

- Đẩy mạnh các hoạt động ứng dụng và chuyển giao công nghệ phục vụ trực tiếp tiến trình công nghiệp hoá, hiện đại hoá thủ đô.

- Tăng cường quản lý chất lượng khám, chữa bệnh, tiêm phòng và sản xuất, nhập khẩu, cung ứng thuốc chữa bệnh. Thực hiện tốt công tác phòng, chống các bệnh truyền nhiễm mùa hè; tập trung chỉ đạo quyết liệt công tác bảo đảm vệ sinh an toàn thực phẩm. Đẩy nhanh tiến độ đầu tư xây dựng các cơ sở y tế, bệnh viện theo kế hoạch và đẩy mạnh xã hội hoá các dịch vụ y tế, chăm sóc sức khoẻ.

6. Tiếp tục xây dựng, củng cố và giữ vững ổn định về an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội, nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại

- Tăng cường lực lượng nắm bắt tình hình, đấu tranh với hoạt động của các thế lực thù địch và chống đối trong nước. Quản lý chặt chẽ các cơ sở kinh doanh, dịch vụ nhạy cảm và có điều kiện về an ninh trật tự. Đẩy mạnh cuộc đấu tranh phòng chống các loại tội phạm, tệ nạn xã hội, nhất là tội phạm sử dụng vũ khí nóng, tội phạm về ma túy; chú trọng đảm bảo an ninh nông thôn. Duy trì, nâng cao hiệu quả hoạt động của các tổ công tác 141, 142. Tăng cường công tác quản lý đối tượng hưởng án treo, cải tạo không giam giữ, đảm bảo điều kiện thuận lợi tái hòa nhập cộng đồng cho người thi hành xong án phạt tù.

- Đảm bảo công tác quốc phòng thường xuyên, công tác tuyển quân đợt 2 có chất lượng. Tiếp tục thực hiện tốt chính sách đối với quân đội và hậu phương quân đội, đền ơn đáp nghĩa. Xây dựng khu vực phòng thủ vững chắc. Hoàn thành diễn tập khu vực phòng thủ thành phố Hà Nội và tại 6 quận, huyện đạt kết quả tốt. Thực hiện nhiệm vụ đối ngoại quân sự với Lào, Campuchia.

- Tăng cường tuyên truyền, hướng dẫn, khuyến cáo các cơ sở, khu dân cư thực hiện các quy định về phòng chống cháy nổ. Thường xuyên kiểm tra, kiểm soát các khu vực có nguy cơ cao về cháy nổ.

- Chuẩn bị và tổ chức tốt Hội nghị toàn thể Mạng lưới các thành phố lớn châu Á (ANMC21) lần thứ 12. Thực hiện hiệu quả các nội dung, dự án hợp tác, giao lưu kinh tế, văn hóa với các tỉnh, thành phố trong cả nước.

7. Đẩy mạnh cải cách hành chính; công tác phòng, chống tham nhũng; giải quyết đơn thư khiếu nại, tố cáo

- Tăng cường kỷ cương hành chính, thiết chế pháp lý, tính minh bạch của hệ thống quản lý nhà nước; quản lý nhà nước về quy hoạch, xây dựng, đất đai...; nâng cao hiệu quả điều hành của chính quyền các cấp. Tiếp tục rà soát cắt giảm, đơn giản hóa thủ tục hành chính gắn với áp dụng công nghệ thông tin trong quản lý hành chính nhà nước. Thực hiện kiểm tra công vụ thường xuyên và đột xuất; phân đầu hoàn thành các mục tiêu năm “Kỷ cương hành chính”. Thực hiện nghiêm túc, quyết liệt kế hoạch nâng cao chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh.

- Tiếp tục tổ chức lấy ý kiến góp ý dự thảo sửa đổi Hiến pháp năm 1992.

- Nâng cao hiệu quả, chất lượng đấu tranh phòng, chống tham nhũng, giải quyết các vấn đề bức xúc xã hội, khiếu nại, tố cáo của công dân, nhất là các vụ khiếu nại, tố cáo liên quan đến vấn đề đất đai, tạo sự đồng thuận của nhân dân với những chủ trương, chính sách của Đảng và Nhà nước.

- Đẩy mạnh thông tin, tuyên truyền thực hiện Luật Thủ đô, các chủ trương, chính sách của Đảng và Nhà nước, góp phần đấu tranh với các tiêu cực xã hội và nâng cao quyết tâm, đồng thuận xã hội trong thực hiện nhiệm vụ kế hoạch 2013. Đảm bảo thông tin, dự báo kịp thời về thị trường, góp phần thúc đẩy sản xuất kinh doanh.

- Triển khai xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và dự toán thu chi ngân sách năm 2014.

Điều 2. Tán thành những nhiệm vụ, giải pháp trong điều hành ngân sách Thành phố 6 tháng cuối năm 2013 do UBND Thành phố báo cáo và nhấn mạnh một số nhiệm vụ giải pháp sau:

1. Tăng cường về quản lý thu, chống thất thu ngân sách và xử lý nợ đọng thuế: Các ngành, các cấp chỉ đạo quyết liệt công tác quản lý thu, chống thất thu ngân sách, nhất là khoản thu tiền thuê đất đối với các trường hợp tổ chức, doanh nghiệp đang sử dụng đất nhưng chưa ký hợp đồng thuê đất với nhà nước theo quy định, các khoản thu tiền sử dụng đất của các doanh nghiệp có khả năng thu. Tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra, đặc biệt là các mặt hàng, lĩnh vực có khả năng gian lận trốn thuế, các hàng hóa xuất - nhập khẩu theo loại hình tạm nhập - tái xuất, phòng chống gian lận thương mại, gian lận về giá. Tổ chức triển khai thực hiện đầy đủ, đồng bộ các quy trình quản lý thuế, theo dõi, kịp thời thu các khoản thuế khi đến hạn, tập trung quyết liệt đôn đốc thu nợ các khoản thuế, quá hạn, nợ đọng. Tiếp tục cải cách thủ tục hành chính trong tiếp nhận, kê khai nộp thuế, phí, lệ phí, tiền thuê đất, tiền sử dụng đất. Thực hiện có hiệu quả Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 07/01/2013 của Chính phủ.

2. Điều hành chi ngân sách chặt chẽ, tiết kiệm, hiệu quả: Các cấp ngân sách thực hiện nghiêm túc nguyên tắc đảm bảo cân đối ngân sách theo quy định của Luật NSNN; thực hiện trong phạm vi ngân sách theo dự toán năm 2013 đã được HĐND thông qua, thực hiện nghiêm túc Chỉ thị số 09/CT-TTg ngày 24/5/2013 của Thủ tướng Chính phủ, trong đó:

a) Triệt để thực hiện tiết kiệm chi ngân sách; quản lý chặt chẽ việc sử dụng dự phòng ngân sách (trong phạm vi 50% nguồn dự phòng ngân sách đã bố trí trong dự toán của từng cấp), chỉ sử dụng để phòng, chống khắc phục hậu quả thiên tai, dịch bệnh, nhiệm vụ quan trọng về quốc phòng, an ninh và nhiệm vụ cấp bách phát sinh.

b) Rà soát và tiếp tục cắt giảm các nhiệm vụ chi chưa thực sự cần thiết; cắt giảm chi, thu hồi để bổ sung dự phòng ngân sách cùng cấp đối với: Số vốn đầu tư và kinh phí chi thường xuyên đã giao trong dự toán năm 2013 cho các đơn vị nhưng đến ngày 30 tháng 6 năm 2013 chưa phân bổ hoặc phân bổ không đúng quy định; vốn đầu tư thuộc kế hoạch năm 2013 đã phân bổ cho các dự án nhưng đến ngày 30 tháng 6 năm 2013 chưa thực hiện và các khoản vốn, kinh phí đơn vị sử dụng sai quy định.

c) Đối với chi thường xuyên: Kiểm soát chặt chẽ các khoản chi ngân sách theo đúng dự toán phân bổ và được cấp có thẩm quyền phê duyệt. Thực hiện tiết kiệm thêm 10% dự toán chi thường xuyên còn lại của những tháng cuối năm (không bao gồm các khoản: chi tiền lương, phụ cấp theo lương, các khoản chi con người theo chế độ; tiết kiệm thêm 10% chi thường xuyên để tạo nguồn cải cách tiền lương theo dự toán đầu năm và tiết kiệm 10% chi thường xuyên tăng thêm đang giữ lại ở các cấp ngân sách). Không bổ sung các đề án, chương trình, ban hành các chính sách mới hoặc nâng định mức làm tăng chi ngân sách nhà nước khi chưa xác định được nguồn đảm bảo.

d) Đối với chi đầu tư: Thực hiện rà soát và tiếp tục cắt giảm các dự án chậm triển khai (ngoài phần cắt giảm chi thu hồi bổ sung nguồn dự phòng ngân sách nêu trên); thực hiện điều chỉnh, điều hòa vốn đầu tư xây dựng cơ bản để cân đối đảm bảo kinh phí giải phóng mặt bằng; rà soát, điều chỉnh tổng mức đầu tư các dự án do phải tăng kinh phí GPMB; đồng thời rà soát, điều chỉnh kế hoạch đầu tư trung hạn, đảm bảo khả năng cân đối vốn đầu tư từ ngân sách của kế hoạch trung hạn 3 năm (2013-2015) của Thành phố. Thực hiện xử lý triệt để nợ đọng XDCB theo Chỉ thị số 27/CT-TTg ngày 10/12/2012 và Chỉ thị số 14/CT-TTg ngày 28/6/2013 của Thủ tướng Chính phủ; hạn chế tối đa việc ứng trước vốn đầu tư XDCB cho các dự án. Đồng thời, cần tập trung đẩy nhanh tiến độ các dự án trọng điểm có

khả năng thực hiện và có kế hoạch đảm bảo vốn theo tiến độ đề ra. Sử dụng có hiệu quả nguồn vốn huy động từ phát hành Trái phiếu xây dựng Thủ đô trong năm 2013. Kiểm tra, giám sát chặt chẽ việc sử dụng các khoản tạm ứng trong đầu tư, thu hồi tạm ứng đúng thời gian quy định nhằm nâng cao hiệu quả sử dụng ngân sách. Tăng cường quản lý đối với hoạt động của các quỹ tài chính, các khoản thu để lại cho đơn vị thực hiện. Đôn đốc tiến độ thực hiện và giải ngân đạt mức cao nhất theo dự toán giao.

3. Thực hiện các biện pháp linh hoạt đảm bảo cân đối ngân sách năm 2013:

a) Đối với ngân sách cấp Thành phố: Trong trường hợp thu không hoàn thành dự toán, làm giảm thu ngân sách Thành phố, để đảm bảo thực hiện các nhiệm vụ chi đã được HĐND Thành phố thông qua, Thành phố sử dụng số dự toán dự phòng chưa sử dụng theo Chỉ thị số 09/CT-TTg ngày 24/5/2013 của Thủ tướng Chính phủ, kết dư ngân sách Thành phố (nếu có), quỹ dự trữ tài chính để bù đắp hụt thu theo quy định của Luật Ngân sách nhà nước. Đồng thời, báo cáo Bộ Tài chính cho phép sử dụng nguồn cải cách tiền lương ngân sách cấp thành phố năm 2013 chưa sử dụng để bù đắp hụt thu.

b) Đối với ngân sách các quận, huyện, thị xã: Các quận, huyện, thị xã căn cứ vào khả năng thực hiện nhiệm vụ thu ngân sách của quận, huyện, thị xã đánh giá mức độ giảm thu và thực hiện các giải pháp đảm bảo cân đối ngân sách. Rà soát, cắt giảm các nhiệm vụ chi chưa cần thiết, cấp bách; Sử dụng các nguồn ngân sách hiện chưa sử dụng: Dự phòng ngân sách, kết dư ngân sách năm 2012 (nếu có) để bù đắp giảm thu ngân sách quận huyện, thị xã. Hạn chế đến mức thấp nhất việc kết dư và chuyển nguồn ngân sách lớn sang năm 2014.

c) Trong quá trình điều hành, các cấp chủ động sắp xếp, điều chỉnh các nhiệm vụ chi phù hợp với khả năng thu ngân sách nhà nước; Theo dõi chặt chẽ tình hình biến động tồn quỹ ngân sách các cấp, điều hành đảm bảo khả năng thanh toán, chi trả của ngân sách nhà nước, trong đó ưu tiên đảm bảo nguồn thanh toán các khoản chi về tiền lương và có tính chất lương, các khoản chi thường xuyên để đảm bảo hoạt động bình thường của cơ quan, đơn vị, các khoản chi an sinh xã hội, chi đầu tư xây dựng cơ bản các công trình trọng điểm của địa phương.

UBND Thành phố sớm xây dựng phương án tổng thể đảm bảo cân đối thu chi ngân sách. Trên cơ sở rà soát kỹ khả năng thu, trường hợp giảm thu so với dự toán, kịp thời báo cáo HĐND phương án cụ thể để đảm bảo cân đối nguồn ngân sách địa phương.

d) Quản lý có hiệu quả các dự án BT, BOT và đẩy mạnh thu hút FDI, ODA. Tăng cường huy động nguồn lực để xây dựng nông thôn mới.

Điều 3.

Giao UBND Thành phố tổ chức thực hiện Nghị quyết.

Giao Thường trực HĐND, các Ban, các tổ đại biểu, Đại biểu HĐND Thành phố và đề nghị Ủy ban MTTQ Thành phố giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết này.

HĐND Thành phố kêu gọi các tầng lớp nhân dân, các lực lượng vũ trang, các cấp, ngành, MTTQ và các đoàn thể Thành phố nỗ lực phấn đấu thi đua hoàn thành thắng lợi kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2013 của thành phố Hà Nội.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố Hà Nội Khoá XIV kỳ họp thứ 7 thông qua ngày 02/7/2013./.

CHỦ TỊCH

Nơi nhận:

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;

- Ban công tác Đại biểu Quốc hội;
- VP Quốc hội; VP Chính phủ;
- Các Bộ, Ngành Trung ương;
- Đoàn ĐBQH Hà Nội;
- TT Thành ủy;
- TT HĐND, UBND TP, UBND TP ;
- Đại biểu HĐND TP; các Ban HĐND TP ;
- VP Đoàn ĐBQH&HĐND, VP UBND TP;
- Các Sở, Ban, Ngành Thành phố;
- TT HĐND, UBND các Quận, Huyện, Thị xã;
- Công báo Thành phố, Công Giao tiếp điện tử TP;
- Website của HĐND Thành phố;
- Các cơ quan thông tấn báo chí;
- Lưu: VT.

Ngô Thị Doãn Thanh